

短期海外研修報告書

東京電機大学での情報	
学年	修士 1 年
学部／研究科	未来科学研究科
学科・学系／専攻	建築学専攻
研修名称	ソウル科学技術大学韓国語短期研修
研修期間	2018 年 7 月 14 日 ～2018 年 7 月 28 日

研修先情報	
研修先大学(機関)	ソウル科学技術大学
国名	韓国
使用言語	韓国語(研修中の共通言語：英語)

研修準備	
事前語学学習方法	<ul style="list-style-type: none"> ・音声付単語帳にて語彙力を学習。 ・韓国の K-POP を毎日聴き韓国語を聞き取る力をつける。 ・韓国のテレビ番組を見ることで会話の流れなどを学習。 ・文化やマナーについての調査。
準備で苦労したこと	<ul style="list-style-type: none"> ・要項や書類が全て英語で翻訳が必要で時間がかかった事。 ・ドミトリ-の詳細が分かりにくかったこと。 ・提出書類が多いこと。
他に必要な準備等	<ul style="list-style-type: none"> ・現地の食事に対応できるよう現地の料理について実食すること(辛い食べ物が多いため)。 ・辞書など。 ・英会話。

研修に参加したきっかけ
<p>私は、韓国語の会話等について日常会話程度であるが可能でした。しかし、韓国語を読んだり書いたりなどが出来なかったことに加え、歴史や文化についても学習したく参加しようと決めました。</p>

参加前の目標	
<p>勉強面では韓国語を正しい分法で会話をスムーズにできるようになること。また、韓国語の読み書きができるようになること。</p> <p>生活面では、世界中から学生が集まるので1カ国でも多くの学生と交流すること。韓国だけでなく様々な国の文化や歴史について少しでも多く学ぶこと。</p>	
設定した目標のために現地で努力したこととその結果	
<p>毎朝毎晩身に着けた単語や文法をノートにまとめ、何度も復習し次の日に向けて予習も行った。授業で理解できなかったところは、その日中に先生に質問し復習した。現地の学生や現地の方と積極的に会話し文化や歴史について交流した。その結果、多くの語彙力を身に就けることができ、現地の方たちの会話をこれまで以上に理解することができるようになった。</p>	

現地到着後	
現地での出迎え	<input checked="" type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無 有→ <input checked="" type="checkbox"/> 大学関係者 <input type="checkbox"/> ホストファミリー <input type="checkbox"/> その他（ ） 無→空港から滞在先までどのように移動しましたか？ <input type="checkbox"/> 電車・地下鉄 <input type="checkbox"/> バス・トラム <input type="checkbox"/> タクシー <input type="checkbox"/> その他（ ）
オリエンテーションの有無/内容	<input checked="" type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無 内容：主催者のあいさつ、大学についての説明、ドミトリの説明、韓国について簡単な説明、ボランティア学生の自己紹介、スケジュール説明、参加者全員の自己紹介、配布物の配布、簡単なゲーム、参加者との交流等
渡航後必要な手続き	特に無
研修先の雰囲気	とても良心的で近親があり明るく、ボランティア学生が多く紳士的だった。また、勉強面だけでなく生活面でもボランティア学生が手厚くサポートし、不安になることはなかった。

2018年度 夏季短期海外研修

研修について	
先生や学生に関して	<p>ボディーランゲージや英語などを踏まえとてもわかりやすく良い先生だった。</p> <p>ボランティア学生が多く、チーム以外のボランティア学生も優しく、沢山のことを教えていただいた。</p>
授業の難易度や充実度	<p>韓国語を学ぶために参加したにもかかわらず、英語で授業を行うことがあり、少し残念だった。文法について少々理解に苦しんだが、個別で指導してもらうことができ最終的には理解することができた。絵などを用いた説明が多くとても簡単に理解し易かった。</p>
クラス分けや日本の他大学からの学生との関係など	<p>クラス分けについて、韓国語の語彙力や会話力別にしてほしかった。日本人同士ではお互いに協力しあり助け合った。ルームメイトが日本人でとても心強かった。</p>
大学の施設や周囲の環境などに関して	<p>大学の敷地が広く、ドミトリーや教室棟から校門までが遠く、苦勞した。ドミトリーから教室棟と食堂が近く、コンビニも身近にあり不自由しなかった。</p>

2018年度 夏季短期海外研修

生活について	
住居の種類	<input checked="" type="checkbox"/> 寮（寮名）： <input type="checkbox"/> アパート <input type="checkbox"/> ホームステイ <input type="checkbox"/> その他（ ）
住居の場所	<input checked="" type="checkbox"/> キャンパス内 <input type="checkbox"/> キャンパス外 キャンパスまでの距離： <input type="checkbox"/> 徒歩 <input type="checkbox"/> バス <input type="checkbox"/> 電車・地下鉄 <input type="checkbox"/> その他（ ）で約 分
部屋の種類/同居人	<input type="checkbox"/> 1人部屋 <input checked="" type="checkbox"/> 2人部屋 <input type="checkbox"/> その他（ ） 同居人： <input checked="" type="checkbox"/> 有（1人） <input type="checkbox"/> 無 ホームステイの場合：自分以外の同居学生 <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無 家族構成： <input type="checkbox"/> Host mother <input type="checkbox"/> Host father 子供 <input type="checkbox"/> 男の子（ 人） <input type="checkbox"/> 女の子（ 人） ペット <input type="checkbox"/> 有 <input type="checkbox"/> 無 有→ <input type="checkbox"/> 犬 <input type="checkbox"/> 猫 <input type="checkbox"/> その他（ ）
共有部分	<input checked="" type="checkbox"/> バス <input checked="" type="checkbox"/> トイレ <input type="checkbox"/> キッチン <input type="checkbox"/> その他（ ）
食事	<input type="checkbox"/> 自炊 <input checked="" type="checkbox"/> 寮食 <input checked="" type="checkbox"/> 大学内学食 <input checked="" type="checkbox"/> 外食 <input type="checkbox"/> ホストの料理 <input type="checkbox"/> その他（ ）
学生寮・ホームステイ先の印象	<p>ランドリーが充実していて便利だった。ユニットバスが各部屋にあるが、狭く清潔感に欠けていた。部屋同士では音漏れが少なく、各階にウォーターサーバーがあり快適だった。</p>
住居について注意	<p>変圧や変電などが可能な電気製品やプラグが必須である。施錠を忘れないこと。</p>
生活費等支払い手段	<input checked="" type="checkbox"/> 現金 <input checked="" type="checkbox"/> クレジットカード <input checked="" type="checkbox"/> デビットカード <input checked="" type="checkbox"/> 海外専用プリペイドカード（キャッシュパスポート等） <input type="checkbox"/> その他（ ） アドバイス：チップは必要ない
携帯電話	<input type="checkbox"/> 購入した <input checked="" type="checkbox"/> 購入しなかった <input type="checkbox"/> SIMカードを購入 <input checked="" type="checkbox"/> その他（ポケットWi-Fi）
現地での友人等との連絡手段	<input checked="" type="checkbox"/> LINE <input type="checkbox"/> Facebook <input type="checkbox"/> WhatsApp <input type="checkbox"/> Gmail <input type="checkbox"/> iMessage <input checked="" type="checkbox"/> その他（カカオトーク）
病気や怪我等での通院	<input type="checkbox"/> 有 <input checked="" type="checkbox"/> 無 有→ <input type="checkbox"/> 大学内のクリニック <input type="checkbox"/> 最寄りの医療機関 <input type="checkbox"/> その他（ ）
医療関係の注意事項	<p>保険証、パスポート等を忘れないこと。胃腸薬や解熱鎮痛剤は必須。</p>

2018年度 夏季短期海外研修

費用について（研修費用以外）			
項目	詳細	費用	支払方法
食費	ランチやディナー、間食等	12000	<input checked="" type="checkbox"/> 現金 <input checked="" type="checkbox"/> クレジットカード
日用品	トイレットペーパー、コップ、洗剤、スリッパ等	1200	<input checked="" type="checkbox"/> 現金 <input type="checkbox"/> クレジットカード
観光費用	博物館等	2000	<input checked="" type="checkbox"/> 現金 <input type="checkbox"/> クレジットカード
お土産代	クッキー、コスメ等	5000	<input checked="" type="checkbox"/> 現金 <input checked="" type="checkbox"/> クレジットカード
交通費	電子マネーチャージ、TAX	3000	<input checked="" type="checkbox"/> 現金 <input type="checkbox"/> クレジットカード
通信機器	ポケット Wi-Fi	23000	<input type="checkbox"/> 現金 <input checked="" type="checkbox"/> クレジットカード
			<input type="checkbox"/> 現金 <input type="checkbox"/> クレジットカード
総額（概算）		¥46200	

現地での学習面について

教科書だけでなく、持参した単語帳も付随して単語や読み書きについて勉強し、ノートに何度も練習することで復習を行った。夜は復習し次の日の予習を行い、朝は前夜の復習をし授業に参加した。また、先生の板書も漏らすことなくノートや教科書に書き込み、分からないことは辞書を用いて調べた。ボランティア学生と積極的にコミュニケーションをとることで、学んだ韓国語を実践し完全に身に着けた。

現地での生活面等について

少しでも多くの韓国料理を食べたいと思い、ランチやディナーは外食することが多く、物価も安いいため美味しく楽しむことができた。観光名称などをボランティア学生から教えてもらい、参加している学生やボランティア学生たちと観光を楽しんだ。しかし、食事が合わなかったり共同部屋ということで緊張したせいか体調を崩したが、友人たちの支えもありすぐ改善した。

研修を通して得たもの

今回、STISS と通し韓国語を学ぶことができ以前よりも会話力及び語彙力が高まった。また、歴史や文化についても理解が深まり勉強になった。加えて、現地のボランティア学生とも交流ができ文化をより体験することができた。世界中の学生と交流し、韓国の文化だけでなく様々な国の文化についても学び、世界中に友人ができた。言語が通じない環境でも諦めず、“伝えたい” “理解したい” “学びたい”と強く思うい、コミュニケーションすることで互いに理解したり、良い刺激を受けたりすることができることを学んだ。

今後の学習計画について

今回、韓国語の基礎を学んだので更なるレベルへ発展し文法について掘さげて学習したいと考えている。また、復習を毎日怠ることないよう心掛けている。学ぶだけでなく、アウトプットのためにも韓国語でのコミュニケーションやTV番組の視聴を行いたいと考えている。研修は終わったが、STISS でできた友人たちとコミュニケーションを取ることで、会話の能力を高めたいと考えている。最終目標としては、日常生活の会話だけでなく様々な場面での会話をできるよう敬語やマナーについても勉強する予定である。

研修参加を検討している学生へメッセージ

参加するかしないかで悩むならば、参加することをお勧めします。私は、英語が皆無でとても不安でしたが、周囲の参加している学生やボランティア学生が親身になって支えてくれるので心強いです。国内で海外の方と交流することをもって刺激的ですが、自分が海外に行き様々な文化の違いや理解の違いなどを体験することで、より一層学ぶことができます。韓国語に問わず、外国語を学びたいと思っているのであれば直接現地に行き生活することの方がより早く言語を学ぶことができると考えています。常に学びたい言語を聴いていることで、言語に対する抵抗がなくなり言語を覚えやすくなります。また、様々な人と出逢うことで価値観や考え方などに広がりがあり良い刺激を受けることができるのでとても勉強になります。